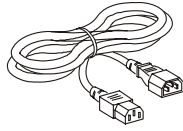
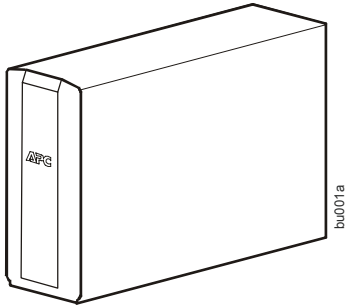


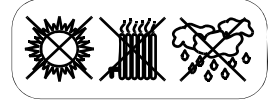
## Instalación y funcionamiento de Back-UPS® RS 550

### Inventario



### Seguridad

No instale el SAI en una ubicación en la que reciba la luz directa del sol, ni en un entorno con un calor o humedad excesivos, ni en contacto con líquidos.



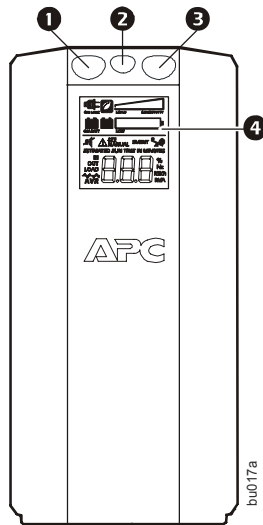
No conecte ni impresoras láser ni secadores de pelo a la unidad.

Asegúrese de que los equipos conectados no superen la carga máxima.

### Descripción general

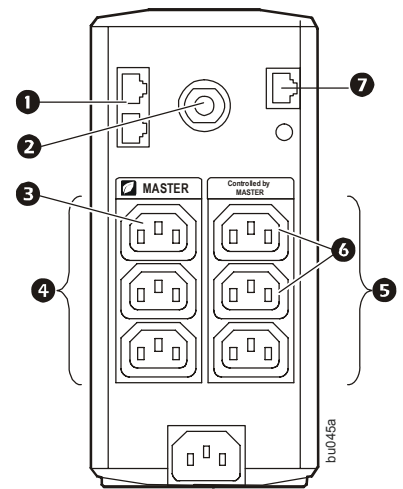
#### Panel frontal

- 1 Silenciar
- 2 Encendido/apagado
- 3 Pantalla/Menú
- 4 Interfaz de pantalla



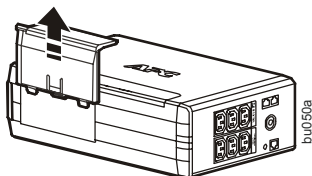
#### Panel posterior

- 1 Puertos Ethernet
- 2 Disyuntor
- 3 Salida principal
- 4 Salidas de batería del Back-UPS
- 5 Salidas protegidas contra sobretensiones
- 6 Salidas controladas
- 7 Puerto de datos

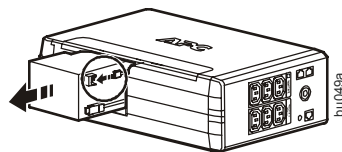


### Conecte la batería

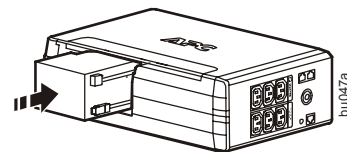
1



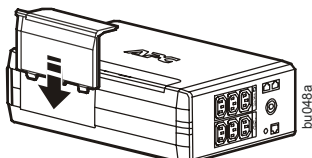
2



3



4

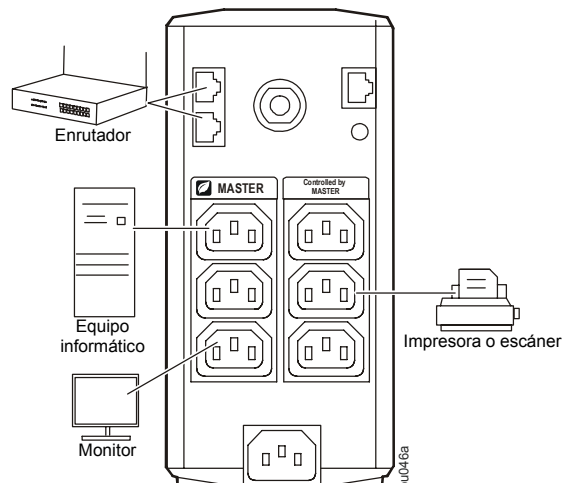


- 5 Cargue la batería durante un mínimo de 16 horas antes de su uso.

# Conecte los equipos

## Conecte los equipos

1. Conecte los equipos a las salidas de reserva de batería y de protección contra sobretensiones. Cuando el Back-UPS reciba alimentación de CA, estas salidas suministrarán alimentación a los equipos conectados. Durante una interrupción de la alimentación o cuando se produzcan otros problemas en el suministro eléctrico, las salidas de reserva de batería reciben alimentación de la unidad durante un tiempo limitado.
2. Utilice el cable de alimentación de CA para conectar el Back-UPS directamente a una salida de suministro eléctrico.
3. Conecte un enrutador o un módem de cable a los puertos correspondientes.

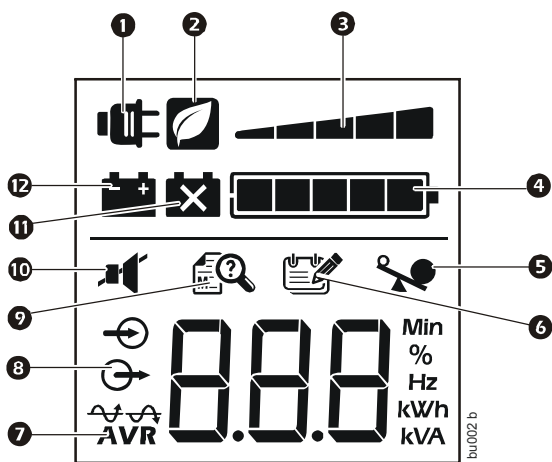


## Instale el software PowerChute® Personal Edition

1. Conecte el cable USB de interfaz de software suministrado al puerto de datos, y el otro extremo a un equipo informático con acceso a Internet.
2. Vaya a [www.apc.com/tools/download](http://www.apc.com/tools/download).
3. Seleccione **PowerChute Personal Edition**. A continuación, seleccione el sistema operativo adecuado y siga las instrucciones para descargar el software.

# Funcionamiento

## Interfaz de pantalla



### Descripción, si el icono está encendido:

- 1 **En línea:** el SAI suministra alimentación de la red eléctrica a los equipos conectados.
- 2 **Ahorro de energía:** las salidas principal y controladas están activadas y ofrecen un ahorro de energía cuando el dispositivo principal se sitúa en modo de hibernación o espera.
- 3 **Capacidad de carga:** el número de segmentos encendidos, de uno a cinco, indica la carga. Si la carga supera la capacidad nominal, el símbolo de sobrecarga parpadeará.
- 4 **Carga de la batería:** el número de segmentos encendidos indica el nivel de carga de la batería. Cuando los cinco bloques estén encendidos, el Back-UPS estará totalmente cargado. Cuando sólo un bloque esté encendido, la capacidad de la batería del Back-UPS estará casi agotada, el indicador parpadeará y la unidad emitirá un pitido constante.
- 5 **Sobrecarga:** la demanda de alimentación de la carga ha superado la capacidad del Back-UPS.
- 6 **Suceso:** se ha producido un suceso y la unidad precisa atención.
- 7 **Regulación automática de la tensión:** la unidad compensa una tensión de entrada extremadamente baja pero no utiliza alimentación de la batería.
- 8 **Entrada:** tensión de entrada.  
**Salida:** tensión de salida.
- 9 **Fallos del sistema:** se ha producido un fallo en el sistema. El número del fallo aparecerá en la interfaz de la pantalla. Consulte "Fallos del sistema" en la página 4.
- 10 **Silenciar:** la alarma sonora se ha desactivado.
- 11 **Sustituir batería:** la batería no está conectada o se aproxima al final de su vida útil. Sustituya la batería.
- 12 **Con batería:** la unidad suministra alimentación de reserva de batería a los equipos conectados y emitirá un pitido cuatro veces cada 30 segundos.

## Modos de funcionamiento

Pulse el botón PANTALLA para desplazarse por las pantallas de visualización.

Modo en línea	Modo con batería
Tensión de entrada	Tiempo de autonomía estimado en minutos
Contador	Contador de sucesos de alimentación
Tiempo de autonomía estimado	Tensión de salida
Carga en vatios	Tensión de entrada
Carga en %	Carga en vatios
Tensión de salida	Carga en %
Frecuencia de salida	Frecuencia de salida

## Otros indicadores de estado



**AVR:** la función de regulación automática de la tensión (AVR) se encargará de compensar las tensiones de entrada demasiado bajas sin utilizar la alimentación de la batería. Cuando el símbolo de la AVR esté encendido en la pantalla LCD, la unidad se encontrará en modo de refuerzo y usará la función AVR.

## Configuración

### Salidas principal y controladas de ahorro de energía



Para ahorrar electricidad, configure el Back-UPS para que reconozca un dispositivo principal, como por ejemplo un equipo informático de escritorio o un receptor de A/V, y dispositivos periféricos controlados, como una impresora, altavoces o un escáner. Cuando el dispositivo principal se sitúe en modo de hibernación o espera, o se apague, los dispositivos controlados también se apagarán, con el consiguiente ahorro de electricidad.

**Activación de la función de ahorro de energía.** Mantenga pulsados los botones SILENCIAR y PANTALLA de forma simultánea durante dos segundos. La unidad emitirá un pitido para indicar que la función se ha activado. El icono en forma de hoja de la pantalla se encenderá.

**Desactivación de la función de ahorro de energía.** Mantenga pulsados los botones SILENCIAR y PANTALLA de forma simultánea durante dos segundos. La unidad emitirá un pitido para indicar que la función se ha desactivado. El icono en forma de hoja de la pantalla se apagará.

**Ajuste del umbral.** El consumo energético de un dispositivo en modo de hibernación o espera varía de un dispositivo a otro. Es posible que sea necesario ajustar el umbral en el que la salida principal indica a las salidas controladas que deben apagarse.

1. Asegúrese de que haya un dispositivo conectado a la salida principal. Sitúe ese dispositivo en modo de hibernación o espera, o apáguelo.
2. Mantenga pulsados los botones PANTALLA y SILENCIAR de forma simultánea durante seis segundos, hasta que el icono en forma de hoja parpadee tres veces y la unidad emita tres pitidos.
3. La unidad Back-UPS reconocerá el nivel del umbral del dispositivo principal y lo guardará como nuevo ajuste del umbral.

### Pantalla LCD con ahorro de energía

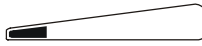
Cuando la unidad está encendida, la pantalla LCD puede permanecer encendida o bien oscurecerse para ahorrar energía.

1. Modo de activación constante de la pantalla LCD: mantenga pulsado el botón PANTALLA durante dos segundos. La pantalla LCD se encenderá y la unidad emitirá un pitido para confirmar el modo de activación constante.
2. Modo de ahorro de energía: mantenga pulsado el botón PANTALLA durante dos segundos. La pantalla LCD se oscurecerá y la unidad emitirá un pitido para confirmar el modo de ahorro de energía. Cuando se encuentre en modo de ahorro de energía, la pantalla LCD se encenderá si se pulsa algún botón y se oscurecerá al cabo de 60 segundos de inactividad.

## Sensibilidad de la unidad

Ajuste la sensibilidad del SAI para controlar cuándo activará la alimentación de batería; cuanto más alta sea la sensibilidad, mayor será la frecuencia con la que la unidad activará la alimentación de batería.

1. Asegúrese de que la unidad esté conectada a la red eléctrica pero apagada.
2. Mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO durante seis segundos. La barra de CAPACIDAD DE CARGA parpadeará para indicar que la unidad se encuentra en modo de programación.
3. Vuelva a pulsar el botón ENCENDIDO/APAGADO para desplazarse por las opciones del menú. Deténgase en la sensibilidad que desee seleccionar. La unidad emitirá un pitido para confirmar la selección.



**Sensibilidad baja**  
156-288 V de CA

*La tensión de entrada es muy alta o muy baja (no se recomienda para cargas de equipos informáticos).*



**Sensibilidad media**  
176-282 V de CA

*El Back-UPS activa la alimentación de batería con frecuencia.*



**Sensibilidad alta**  
176-276 V de CA

*Los equipos conectados son sensibles a las fluctuaciones de tensión.*

## Advertencias y fallos del sistema

### Advertencias

Pulse el botón PANTALLA para desplazarse por las pantallas de visualización.

#### Advertencia 1



Situación de sobrecarga EN LÍNEA, indicada por el icono EN LÍNEA encendido y el icono de sobrecarga parpadeante.

#### Advertencia 3



En modo EN LÍNEA, existe una batería defectuosa, indicada por el icono parpadeante.

#### Advertencia 2



Situación de sobrecarga con la batería de reserva. Situación indicada por el icono de sobrecarga parpadeante.

#### Advertencia 4



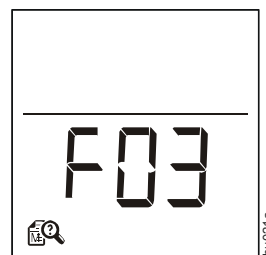
Carga baja de la batería; la barra indicadora de carga de la batería parpadea.

### Fallos del sistema













Los mensajes de fallo se mostrarán en la unidad. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de APC para obtener ayuda.



- F01: On-Battery Overload
- F02: On-Battery Output Short
- F03: On-Battery Xcap Overload
- F04: Clamp Short
- F05: Charge Fault
- F06: Relay Welding
- F07: Temperature
- F08: Fan Fault
- F09: Internal Fault



# Guía rápida de los botones de función

Función	Botón	Tiempo (segundos)	Estado del SAI	Descripción
<b>Alimentación</b>				
Encendido		0,2	Apagado	Pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO para empezar a recibir alimentación del suministro de red. Si no hay alimentación de CA de entrada disponible, la unidad funcionará con alimentación de batería.
Apagado		2	Encendido	La unidad no recibe alimentación de la red de entrada pero ofrece protección contra sobretensiones.
<b>Pantalla</b>				
Consulta de estado		0,2	Encendido	Compruebe el estado o la situación de la unidad. La pantalla LCD se encenderá durante 60 segundos.
Modo de activación constante/ahorro de energía		2	Encendido	La pantalla LCD se encenderá y la unidad emitirá un pitido para confirmar el modo de activación constante. La pantalla LCD se oscurecerá y la unidad emitirá un pitido para confirmar el modo de ahorro de energía. Cuando se encuentre en modo de ahorro de energía, la pantalla LCD se encenderá si se pulsa algún botón y se oscurecerá al cabo de 60 segundos de inactividad.
<b>Silenciar</b>				
Específica según sucesos		0,2	Encendido	Sirve para desactivar alarmas sonoras causadas por un suceso.
Activación/desactivación de estado general		2	Encendido	Sirve para activar o desactivar las alarmas sonoras. El icono Silenciar se encenderá y la unidad emitirá un pitido. La función Silenciar no se activará a no ser que el SAI funcione con alimentación de batería.
<b>Sensibilidad</b>				
		6	Apagado	El icono de capacidad de carga parpadeará para indicar que la unidad se encuentra en modo de programación. Utilice el botón ENCENDIDO/APAGADO para desplazarse por las opciones de sensibilidad baja, media y alta, y deténgase en la sensibilidad que desee seleccionar. La unidad emitirá un pitido para confirmar la selección. Consulte el apartado de configuración para obtener más información.
Activación/desactivación de salida principal/controlada		2	Encendido	El icono en forma de hoja se apagará para indicar que la función de salida principal está desactivada o se encenderá para indicar que dicha función está activada. La unidad emitirá un pitido.
Dispositivo principal/activación de la calibración del umbral		6	Encendido	Durante la calibración del ajuste del umbral, el dispositivo conectado a la salida principal debe estar apagado o en modo de hibernación o espera. Una vez finalizada la calibración, el icono de ahorro de energía parpadeará 3 veces y la unidad emitirá 3 pitidos.
Autoprueba (manual)		6	Encendido	El SAI realizará una prueba de la batería interna. Nota: esta prueba se realizará de forma automática al encender la unidad.
Restablecimiento de sucesos		0,2	Encendido	Cuando se visualice la pantalla de sucesos, mantenga pulsado el botón PANTALLA, a continuación, pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO para restablecer el contador de sucesos de fallos de la red eléctrica.
Restablecimiento de fallos		2	Fallo	Una vez que se haya identificado un fallo, pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO para eliminar la indicación visual y volver al estado en espera.

# Resolución de Problemas

Problema	Posible causa	Acción correctiva
<b>El Back-UPS no se enciende.</b>	La unidad no está conectada al suministro de red.	Asegúrese de que la unidad esté bien conectada a una salida de CA.
	El disyuntor se ha activado.	Desconecte los equipos no esenciales de la unidad. Restablezca el disyuntor. Vuelva a conectar los equipos de uno en uno. Si el disyuntor vuelve a activarse, desconecte el dispositivo que ha causado su activación.
	La batería interna no está conectada.	Conecte la batería.
	La tensión de entrada del suministro de red está fuera de intervalo.	Ajuste la tensión de transferencia y el intervalo de sensibilidad.
<b>La unidad no proporciona alimentación durante una interrupción del suministro de red.</b>	Compruebe que los equipos esenciales <b>no</b> estén conectados a una salida que sólo ofrezca PROTECCIÓN CONTRA SOBRETENSIONES.	Desconecte los equipos de las salidas de PROTECCIÓN CONTRA SOBRETENSIONES y vuélvalos a conectar a salidas de RESERVA DE BATERÍA.
<b>La unidad funciona con alimentación de batería cuando está conectada al suministro de red.</b>	El enchufe se ha desconectado parcialmente de la toma de pared, la toma de pared ha dejado de recibir suministro de red o el disyuntor se ha activado.	Compruebe que el enchufe esté bien conectado a la toma de pared. Asegúrese de que la toma de pared reciba suministro de red; para ello, realice la comprobación con otro dispositivo.
	La unidad está realizando una autoprueba automática.	No es necesario realizar ninguna acción.
	La tensión de entrada del suministro de red está fuera de intervalo, la frecuencia está fuera de intervalo o la forma de onda está distorsionada.	Ajuste la tensión de transferencia y el intervalo de sensibilidad.
<b>La unidad no proporciona el tiempo de reserva previsto.</b>	Es posible que las salidas de reserva de batería reciban una carga completa o inadecuada.	Desconecte los equipos no esenciales de las salidas de RESERVA DE BATERÍA y conéctelos a salidas de PROTECCIÓN CONTRA SOBRETENSIONES.
	La batería se ha descargado recientemente debido a una interrupción en el suministro eléctrico y no se ha recargado por completo.	Cargue el cartucho de la batería durante 16 horas.
	La batería ha llegado al fin de su vida útil.	Sustituya la batería.
<b>El indicador de SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA está encendido.</b>	La batería ha llegado al fin de su vida útil.	Sustituya la batería.
<b>El indicador de SOBRECARGA está encendido.</b>	Los equipos conectados a la unidad consumen más alimentación que la que puede proporcionar la unidad.	Desconecte los equipos no esenciales de las salidas de RESERVA DE BATERÍA y conéctelos a salidas de PROTECCIÓN CONTRA SOBRETENSIONES.
<b>El indicador de FALLO EL SISTEMA está encendido y todos los indicadores del panel frontal parpadean.</b>	Se ha producido un fallo interno.	Compruebe qué mensaje de fallo interno se muestra; para ello, consulte el mensaje de fallo correspondiente al número que aparece en la pantalla LCD en la sección de fallos del sistema y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de APC.
<b>No se suministra alimentación a algunas salidas.</b>	La alimentación dirigida a las salidas controladas se ha desactivado de forma intencionada.	Compruebe que los periféricos correctos se hayan conectado a salidas controladas. Si no se desea utilizar esta función, desactive la salida principal con ahorro de energía y las salidas controladas.
<b>Las salidas controladas no suministran alimentación, a pesar de que el dispositivo principal no se encuentra en modo de hibernación.</b>	Es posible que el umbral de la salida principal esté ajustado de forma incorrecta.	Ajuste el umbral en el que la salida principal indica a las salidas controladas que deben apagarse.

# Especificaciones

VA	550 VA
Carga máxima	330 W
Tensión de entrada nominal	230 V
Intervalo de tensión de entrada en línea	176 - 282 V
Intervalo de frecuencia	50/60 Hz $\pm$ 1 Hz
Forma de onda de funcionamiento con batería	Onda sinusoidal de aproximación escalonada
Tiempo de recarga habitual	12 horas
Tiempo de transferencia	8 ms como máximo
Temperatura de funcionamiento	De 32 °F a 104 °F (de 0 °C a 40 °C)
Temperatura de almacenamiento	De 23 °F a 113 °F (de -5 °C a 45 °C)
Peso de la unidad	14,8 lbs (6,7 kg)
Interfaz	USB
Clasificación EMI	CE, C-Tick y KETI
Homologaciones	CE, TUV-GS, GOST, A-Tick, KETI y TISI

## Servicio mundial de atención al cliente de APC

<b>Asistencia técnica</b>	<a href="http://www.apc.com/support">http://www.apc.com/support</a>
<b>Internet</b>	<a href="http://www.apc.com">http://www.apc.com</a>
<b>Internacional</b>	+1 800 555 2725

## Servicio técnico

Si el Back-UPS presenta algún dao a su llegada, informe de ello al transportista.

Si es necesario reparar el Back-UPS, no lo devuelva al distribuidor.

1. Consulte la sección de resolución de problemas para solventar problemas habituales.
2. Si el problema continúa, visite <http://www.apc.com/support/>.
3. Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de APC.

Tenga a mano el número de modelo del Back-UPS, su número de serie y la fecha de compra. Esté preparado para resolver el problema con la ayuda de un representante del servicio de asistencia técnica de APC. Si el problema no puede solucionarse, APC le proporcionará un número de autorización de devolución de material (RMA) y una dirección de envío.

## Garantía

La garantía estándar es de tres (3) aos a partir de la fecha de compra en la Comunidad Europea. En todas las demás regiones, la garantía estándar es de dos (2) aos a partir de la fecha de compra. El procedimiento estándar que sigue APC consiste en sustituir la unidad original por una unidad reparada en fábrica. Los clientes que deban recuperar la unidad original por motivos de asignación de placas de identificación y programas de depreciación establecidos deben manifestar esta necesidad en su primer contacto con un representante del servicio de asistencia técnica de APC. APC enviará la unidad de sustitución una vez que el departamento de reparaciones haya recibido la unidad defectuosa, o bien se realizará su envío anticipado tras la recepción de un número de tarjeta de crédito válido. El cliente deberá abonar el coste del envío de la unidad a APC. APC abonará los costes de transporte por tierra del envío de la unidad de sustitución al cliente.

El servicio de atención al cliente y la información sobre la garantía están disponibles en el sitio web de APC, [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2009 American Power Conversion. Reservados todos los derechos. Todas las marcas comerciales de APC son propiedad de American Power Conversion. Otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

**990-3591**  
**06/2009**